

بسم الله الرحمن الرحيم

IMR- 5115P

EMBASSY OF THE
REPUBLIC OF IRAQ
BRATISLAVA - SLOVAKIA



سفارة
جمهورية العراق
براتسلافا - سلوفاكيا

No. 582015

Date: 11. 5. 2015

VERBAL NOTE

162.490 DR
1/1

5/172

Veľvyslanectvo Irackej republiky prejavuje úctu Diplomatickému protokolu Ministerstva zahraničných vecí a Európskych záležitostí Slovenskej republiky dovoľuje si Vám oznámiť nasledovné:

Dovoľujeme si Vám zaslať v prílohe výzvu Ministerstva dopravy Irackej Republiky, zo dňa 30. 3. 2015 pre medzinárodných investorov, ktorí by mali záujem zúčastniť sa projektu „Prístav Veľký Faw“ v meste Basra v južnej časti Irackej republiky.

Veľvyslanectvo Irackej republiky využíva túto príležitosť, aby opätovne ubezpečilo Diplomatický protokol Ministerstva zahraničných vecí a Európskych záležitostí Slovenskej republiky o svojej hlbokej úcte.

MZV a EZ SR

Hlboká cesta,

***In Implementation to Minister of Transportation's Saying:
"Investment and Joint Venture is the Ground of success for MoT's
Projects"***

Announcement for Investment Opportunity

The Ministry of Transportation invites all investing companies interested to work in Iraq to invest in Al-Faw Grand Port Project according to the Law of Investment No.13 for 2006, its amendments, and the associated regulations and instruction, and as follows:

Project Description:

Location: Al-Faw Peninsula, Khor Abdullah coast, South Iraq.

Project's Total Area: (40,000) acres.

Port Area: (54) km.

Absorptive Capacity:

***A- Containers Terminal, length (16) km, absorptive capacity:
(25,000,000) container/year***

***B- Bulk Cargo Terminal, length (5) km, absorptive capacity
(55,000,000) ton/year***

***C- General Cargo Terminal, length (4) km, absorptive capacity
(4,000,000) ton/year***

***D- Oil Products Terminal: , length (6) km, absorptive capacity
(230,000) barrel per day.***

Al-Faw Grand Port is designed for industrial and commercial purposes and also for oil products, not for crude oil.

Project Cost:

Project cost for all stages is (7) Billion USD.

The execution phase of the Eastern and Western Breakwater was financed by the state budget, estimated (720,000,000) Euro.

Implementation cost for the Port's first stage (So that the port is ready to run), is (2,370,000,000) Euro.

It is worth mentioning that the land area allocated for project construction is pure property owned to the project.

Given the information above, all interested companies should either send their offers to the below listed e-mails of the Project Management in Basrah and Investment Section in the Ministry of Transportation, or delivered by hand to the said parties, accompanied by the following documents:

- 1- Letter of Interest.**
- 2- Investing company's profile.**
- 3- Finance plan and source.**
- 4- Construction schedule.**
- 5- Project management mechanism.**

The aforementioned documents should be delivered not later than (60) days from the publishing date of the announcement. All applicants will be subjected to prior financial and technical qualification. The selected companies should provide a (5,000,000) USD letter of credit as a prerequisite before entering into detailed negotiations with this Ministry, in order to make sure of their intentions.

Investment Section e-mail: investment@motrans.gov.iq

Project Management e-mail: fawqport@scp.gov.iq

Ministerstvo dopravy Irackej republiky

Oznámenie o možnosti investovania

Pristav Veľký Faw

Ministerstvo dopravy Irackej Republiky vyhlasuje zahájenie výstavby „Prístavu Veľký Faw“ a otvára možnosť pre medzinárodných investorov zapojiť sa do tohto projektu na základe zákona č. 12 o investíciách z roku 2006 v znení neskorších predpisov nasledovne:

Popis projektu:

Lokalita: polostrov Al Faw, Pobrežie Khor Abdullah, Južný Irak

Celková plocha projektu: 4 tisíc hektárov

Plocha prístavu: 54 km²

Kapacita projektu:

- **Kontajnerový Terminál:** Dĺžka 16 km s kapacitou 25 milión kontajnerov ročne
- **Objemový Terminál:** Dĺžka 5 km s kapacitou 55 milión ton ročne
- **Terminál Všeobecného carga:** dĺžka 4 km s kapacitou 4 milión ton ročne
- **Terminál ropných derivátov:** dĺžka 6 km s kapacitou 230 tisíc barelov denne

Prístav je určený na komerčné, priemyselné účely a na prepravu ropných výrobkov, nie však na prepravu surovej ropy.

Celkove náklady projektu:

Celkove náklady na projekt = 7 miliárd eur

Časť projektu, ktorá sa skladá z južnej a západnej protivlnovej zábrany bola financovaná zo štátneho rozpočtu a to vo výške 720 000 000 Euro.

Náklady na výstavbu prvej časti projektu (po ktorej bude prístav pripravený na prevádzku) = 2 370 000 000 Euro.

Zároveň uvádzame, že všetky pozemky, na ktorých bude horeuvedený projekt postavený, sú vysporiadané a nie sú zaťažované žiadnou ťarchou a sú majetkom projektu.

Týmto vyzývame prípadných záujemcov o investovanie v tomto projekte, aby zaslali požadovanú dokumentáciu a to buď na emailovú adresu odboru investícií na Ministerstve dopravy, alebo vedeniu projektu (viď nižšie), alebo ich odovzdali osobne na Ministerstve, alebo vedeniu projektu v meste Basrah.

Potrebná dokumentácia:

- Motivačný list
- Popis a predstavenie investora
- Popis investičného plánu a zdroje financovania
- Plán projektu
- Systém riadenia projektu

V dobe do 60 dní od vyhlásenia tejto výzvy budú všetci relevantní uchádzači podrobení technickému a finančnému auditu a následne budú vyzvaní vybraní uchádzači o zaslanie bankového kreditu vo výške 5 miliónov dolárov ako podmienka pre vstup uchádzača do ďalšieho kola rokovaní.

Emailová adresa investičného oddelenia Ministerstva dopravy: investment@motrans.gov.iq

Emailová adresa vedenia projektu: fawgport@scp.gov.iq